Qorti tal-Appell Kriminali

Onor. Imhallef Giovanni M Grixti LL.M., LL.D

Appell Nru. 69/2016

Il-Pulizija

vs

Aloysius Mangion

Seduta tad-29 ta' Novembru, 2018

Il-Qorti;

Rat l-imputazzjonijiet dedotti kontra l-appellant, Aloysius Mangion, detentur tal-karta tal-identita' Maltija bin-numru 162556M quddiem il-Qorti tal-Magistrati (Malta) bhala Qorti ta' Gudikatura Kriminali talli fis-17 ta' April, 2015 ghall-habta tad-9:50hrs u fil jiem ta' qabel, fl-inhawi ta' Birzebbugia u f'dawn il-Gzejjer:

1. Trasferixxa jew ikkunsinja taht ebda titolu xi arma tan-nar regolari jew munizzjoni lil xi persuna li ma kellhiex licenzja tal-Kummissarju ghal dik l-arma regolari jew munizzjoni skond dan l-att;

2. Ukoll talli ittrasferixxa jew ikkunsinja arma regolari bin-numru S/N 151574 tal-ghamla Benelli lil Anthony Mangion I.D. 335683M minghajr ma nforma lill-Kummissarju tal-Pulizija b'dak it-trasferiment jew kunsinja skond il-kaz fi zmien 15 il-gurnata minn meta sehh dan it-trasferiment;

3. Ukoll talli bhala pussessur ta' licenzja taht l-artikolu 27(1) tal-Kap 480 naqas li jhares il-kundizzjonijiet imsemmija f'dik il-licenzja.

4. Aktar talli fl-istess data, lok, hin u cirkostanzi bhala persuna li ghandu licenzja biex izzomm jew biex ikollu f'idejh jew fuqu arma tan-nar jew munizzjoni, ma zammx fil-kustodja tieghu l-arma u l-munizzjoni b'mod li ma jkunux jistghu jigu f'idejn haddiehor

Rat is-sentenza tal-Qorti tal-Magistrati (Malta) bhala Qorti ta' Gudikatura Kriminali, tat-3 ta' Frar, 2016 li biha sabet lill-imputat Aloysius Mangion hati tat-tielet u r-raba' imputazzjoni u kkundannatu ghal tlitt mitt euro (€300) multa filwaqt li ma sabitux hati tal-ewwel u t-tieni imputazzjoni u lliberatu minnhom.

Rat ir-rikors tal-appellant, pprezentat fir-registru ta' din il-Qorti fit-12 ta' Frar, 2016, li permezz tieghu talab lil din il-Qorti joghgobha fl-ewwel lok **tirriforma** s-sentenza appellata billi **tikkonfermaha** kwantu l-liberazzjoni mill-ewwel u t-tieni imputazzjoni u **tirrevokaha** in kwantu sabitu hati ghat-tielet u r-raba' imputazzjoni u b'hekk tillibera lill-imputat minn kull htija u piena.

Rat l-aggravji tal-appellant;

Rat l-atti u d-dokumenti kollha.

Rat il-fedina penali aggornata tal-appellant esebita mill-prosekuzzjoni fuq ordni tal-Qorti;

Ikkunsidrat:

1. Illi l-fatti ta' dan il-kaz huma fis-semplicita' taghhom li waqt spezzjoni kondotta mit-taqsima tal-ALE tal-Pulizija, bin l-appellant instab fil-pussess ta' arma tan-nar registrata fuq l-appellant filwaqt li kien qieghed jikkaccja. Bin l-appellant huwa ukoll licenzjat biex izomm u jgorr armi tan-nar izda mhux dik li nstabet fil-pussess tieghu;

2. L-ewwel aggravju tal-appellant huwa dwar is-sejbien ta' htija fit-tielet imputazzjoni bil-gravam li qatt ma seta' jinstab hati li naqas li josserva xi kundizzjoni tal-licenzja tieghu u dan ghaliex ma ngiebet ebda prova li turi l-ezistenza ta' tali kundizzjoni. L-appellant m'ghandux ragun. Il-prosekuzzjoni esebiet estratt mir-registru tal-licenzja tal-armi registrati fuq ismu u jirrizulta illi l-arma misjuba fil-pussess ta' ibnu hija registrata f'isem l-appellant;

3. Il-licenzjar ghall-akkwist, zamma u uzu ta' armi regolari f'Malta huwa rimess lill-Kummissarju tal-Pulizija skont id-disposizzjonijiet tal-Kapitolu 480 tal-ligijiet ta' Malta. L-istess disposizzjonijiet jirregolaw lill-licenzjat fil-modalita' ta' dik l-arma jew armi fil-parametri tal-licenzja lilu akkordata. Bizzejjed li jkun riprodott l-artikolu 47 li jiddisponi s-segwenti: ***Negozjant jew persuna ohra li jkollha licenzja biex takkwista jew ikollha fil-pussess taghha xi arma regolari jew munizzjoni ghandhom izommu dawk l-oggetti fil-kustodja taghhom b'tali mod li dawn ma jigux f'idejn haddiehor***. Gia bl-agir tieghu, ghalhekk, l-appellant huwa karenti fl-osservazzjoni ta' din il-kondizzjoni;

4. Issa ukoll, jekk bl-aggravju tieghu l-appellant irid ifisser li ghaliex ma hemmx il-kundizzjonijiet mnizzla fuq din il-licenzja, allura ma hemmx prova ta' ksur tal-kundizzjonijiet allura huwa zbaljat. Il-kundizzjonijiet, sakemm ma jkunux dettaljati fil-licenzja, huma dawk emergenti mill-**Kapitolu 480** tal-ligijiet ta' Malta li tahthom harget din il-licenzja. Huwa zbaljat ukoll l-appellant meta fl-argument tieghu donnu jistenna illi licenzja ghandha jkollha stampat fiha il-Kapitolu 480 fl-intier tieghu;

5. Fit-tieni aggravju tieghu l-appellant jargumenta illi l-kura u kustodja msemmija fl-artikolu 47 tal-Kap 480 qatt ma kienet intiza u lanqas tista' tkun interpretata b'mod illi persuna licenzjata biex izzomm arma ma tistghax tghaddi dik l-arma lil persuna ohra licenzjata. In sostenn ta' dan l-appellant jaghmel referenza ghall-artikolu 20(2). Dan is-subartikolu, izda, huwa kwalifika tas-subartikolu (1) li jiddisponi li hadd ma jista' jitrasferixxi arma lill-haddiehor li ma jkollhiex licenzja ghall-**dik** l-arma. Is-subartikolu (2) imbaghad jipprovdi illi min ibiegh jew jitrasferixxi arma lill-terzi ghandu jinforma lill-Kummissarju tal-Pulizija fi zmien hmistax il-jum. L-appellant, kif kien id-dritt tieghu li jaghmel, ma xehedx f'dawn il-proceduri u ma hemm xejn x'juri li kien trasferixxa l-arma lill-ibnu. Anzi, qieghed jistrieh fuq ir-ragunament illi l-ligi tippermetti *trasferiment temporanju*;

6. Irid jinghad, izda, illi l-artikolu 30 huwa car meta jghid illi ***Licenzja mahruga taht dan l-Att tkun wahda personali li tappartjeni lid-detentur taghha u ma tkunx trasferibbli.*** Ir-ragunament tal-appellant illi ghaliex ibnu kien persuna licenzjata biex izomm u ggorr armi tan-nar seta' ghalhekk jghaddilu l-arma licenzjata f'ismu biex juzaha taht dik il-licenzja, jigifieri ta' ibnu, ma huwiex korrett. Il-licenzja tinhareg fuq l-armi indikati bin-numri tas-serje taghhom u din ma tintitolax lill-licenzjat li jzomm u/jew igorr jew juza kwalsiasi arma ohra licenzjata lill-terzi;

7. Jizdied jinghad illi l-artikolu 52 imbaghad inehhi kull dubju li jista' b'xi mod jinqala' fil-qari tal-artikolu 30. Dan jipprovdi hekk: **52. Detentur ta' licenzja taht xi disposizzjoni ta' dan l-Att li jonqos milli jhares il-pattijiet tal-licenzja jew li jkollu pussess jew ikun igorr xi arma tan-nar jew munizzjoni mhux specifikati f'dik il-licenzja, ikun hati ta' reat kontra d-disposizzjonijiet ta' dawk l-artikoli ....** Kwalsiasi kunsiderazzjoni ohra ghalhekk dwar dan l-aggravju tkun inutili u konsegwentement dan l-aggravju qed ikun michud;

8. Ir-raba' aggravju qed ikun michud ukoll ghaliex, minn dak li inghad supra, ma hemm xejn x'jiddimostra li l-ewwel Qorti ghamlet apprezzament hazin tal-provi;

9. L-ahhar aggravju jirrigwarda l-piena erogata illi skond l-appellant hija wahda eccessiva tenut ic-cirkostanza tal-kaz, l-eta avvanzata tieghu u li ghandu fedina nadifa. L-appellant kien ikkundannat ghal-hlas ta' multa ta' €300. L-artikolu 51(8) dwar ksur ta' xi disposizzjoni taht it-Taqsima IX tal-Att jipprovdi ghal-piena ta' mhux anqas minn mitejn u tnejn u tletin euro u erbgha u disghin centezmu. L-multa imposta hija prattikament fil-minimu taghha u ghalhekk ma jistax l-appellant jitlob ghar-revizjoni fil-piena erogata. Certament l-appellant m'ghandux minn x'hiex jilmenta meta l-arma in kwisjtoni **kellha** tkun konfiskata bhala konsegwenza tal-piena skond l-artikolu 56 u l-ewwel Qorti naqset milli tapplika din is-sanzjoni tassattiva ghall-liema nuqqas ma appellax l-Avukat Generali;

10. Ghal dawn il-motivi l-appell qed ikun michud.